

Pescara. presentazione della silloge “Le ciglia d’Oriente” della poetessa Stevka Smitran.

Venerdì 6 settembre, alle ore 18.00, presso la Fondazione Pescarabruzzo, in C.so Umberto I, 83, a Pescara, si terrà la presentazione della silloge “Le ciglia d’Oriente” della poetessa Stevka Smitran.

Introdurrà Nicola Mattoscio (Presidente della Fondazione Pescarabruzzo). Interverranno Luciano D’Amico (Rettore dell’Università degli Studi di Teramo) e Roberto De Camillis (Presidente del Consiglio del Comune di Pescara).

Presenteranno: Giovanni D’Alessandro (Scrittore), Francesco Marroni (Docente Universitario) e Plinio Perilli (Poeta).

Dalla quarta di copertina a cura di Davide Rondoni:

Una voce che si fa accogliente e ritmica, molta vita, molta vita batte in queste poesie di Stevka Smitran. Come a non sapere quasi come fare per abbracciare e trattenere. Esilio, figure di amici in carne e ossa o in pagina, e poi l’amore in molte forme, domande, domande... C’è l’eredità del miglior Novecento ma, per così dire, con una nuova urgenza dentro... Passano molte cose in questi versi come in uno specchio che ha misteri dentro e rimanda frammenti senza lasciarli andare privi di una luce, di un’ombra nuove. Non vuole salvare il mondo, e nemmeno la poesia. Vuole solo offrire, vuole solo fare quel gesto che quasi nessuno fa più: custodire, bene-dire. Tenere a mente, in una memoria speciale, d’aria e parole, in un ritmo che parla a un altro livello. Quello che riguarda tutti, proprio tutti.

Stevka Smitran è nata a Bosanska Gradiška, città della Bosnia-Erzegovina dove ha trascorso l’infanzia e che considera l’evento centrale della sua biografia e della sua poetica.

Compiuti gli studi universitari a Belgrado, si trasferisce in Italia.

Poetessa, traduttrice, saggista e docente universitaria, ha pubblicato numerosi saggi sulla poesia slava (serba, croata, russa, macedone) e ha tradotto e presentato al pubblico italiano opere di Ivo Andrić, Miodrag Pavlović; e di altri autori.

Per l’Antologia della poesia dell’ex Jugoslavia (1996) ha vinto il premio Calliope per la traduzione.

Ha ricevuto diversi premi per la poesia edita e inedita.

Ha pubblicato le seguenti raccolte di poesia: nel 2000, Slavica (1966-1999) in serbo/croato; nel 2003, la raccolta bilingue italiano-serbo/croato Le mie cose (Moje stvari); nel 2004, Italica e oltre e nel 2007, Dall’impero in italiano.

Ha pubblicato il libro di storia Gli uscocchi. Pirati, ribelli, guerrieri tra gli imperi ottomano e asburgico e la Repubblica di Venezia (2009).

La sua poesia è presente in diverse antologie in Italia e all’estero.

È segretario del premio internazionale NordSud di Letteratura e Scienze presso la Fondazione Pescarabruzzo.

Nel 2007 ha ricevuto il riconoscimento Great Women of the 21st Century dall’American Biographical Institute.